

## **ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 38 ods. 5 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými stranami

Názov: **Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**  
Sídlo: Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava  
Oprávnený k podpisu: PhDr. Martin Sklenár  
minister obrany Slovenskej republiky  
Osoba oprávnená na komunikáciu:  
IČO: 30845572

(ďalej len „**MO SR**“)

a

Názov: **Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky**  
Sídlo: Námestie slobody č. 6  
810 05 Bratislava  
Oprávnený k podpisu: Ing. Pavol Lančarič, PhD.  
minister dopravy Slovenskej republiky  
Osoba oprávnená na komunikáciu:  
IČO: 30416094

(ďalej len „**MD SR**“)

(MO SR a MD SR ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“)

### **Článok I** **Predmet zmluvy**

Predmetom Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov medzi zmluvnými stranami za účelom zabezpečenia realizácie plánu implementácie poskytovania podpory zahraničným ozbrojeným silám prijatým na území Slovenskej republiky.

## **Článok II**

### **Oblasti spolupráce**

1. Zmluvné strany budú na základe tejto zmluvy vzájomne spolupracovať v nasledujúcich oblastiach:
  - a) poskytovanie podpory zahraničným ozbrojeným silám prijatým na území Slovenskej republiky,
  - b) príprava Medzirezortného programu 06E - podpora obrany štátu,
  - c) implementácia akčného plánu vojenskej mobility EÚ.
2. Obsah spolupráce v jednotlivých oblastiach môžu zmluvné strany bližšie dohodnúť a špecifikovať prostredníctvom vykonávacích dohôd k tejto zmluve.

## **Článok III**

### **Náhrada škody**

Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí pri plnení alebo v priamej súvislosti s plnením zmluvných záväzkov.

## **Článok IV**

### **Úhrada nákladov**

Náklady, ktoré vzniknú zmluvným stranám pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy si uhradí každá zmluvná strana samostatne z vlastných finančných prostriedkov, pričom spôsob úhrady nákladov môže byť dohodnutý vo vykonávacej dohode k tejto zmluve.

## **Článok V**

### **Zánik Zmluvy**

1. Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
2. Dohoda podľa odseku 1 písm. a) tohto článku musí byť uzatvorená písomne, podpísaná oboma zmluvnými stranami a musí obsahovať dohovor o vzájomnom vyrovnaní nevysporiadaných majetkovoprávných vzťahov vzniknutých v súvislosti so zmluvou, inak je neplatná.
3. Zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán písomne vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 1 (jedného) mesiaca. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Článok VI**

### **Doručovanie a komunikácia zmluvných strán**

1. Každá komunikácia podľa Zmluvy medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov zmluvných strán, alebo osôb oprávnených na komunikáciu. Na vylúčenie pochybnosti, osoby oprávnené na komunikáciu sú oprávnené na všetky úkony vo veciach Zmluvy, okrem úkonov smerujúcich k zmene alebo ukončeniu Zmluvy.

2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa plnenia Zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail).
4. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia Zmluvy bude považovať za doručení v prípade:
  - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
  - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
  - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
5. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto deň:
  - a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
  - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
  - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že “adresát sa odsťahoval”, “adresát je neznámy” alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

## **Článok VII**

### **Dôverné informácie a ochrana osobných údajov**

1. Ak si zmluvné strany pri rokovaní o uzavretí Zmluvy navzájom poskytnú informácie označené ako dôverné, nesmie zmluvná strana, ktorej sa tieto informácie poskytnú, prezradiť ich tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje vlastné potreby. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ak Zmluva neustanovuje inak alebo ak zo Zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely Zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa zmluvná strana dozvedela na základe a/alebo v spojení so Zmluvou (ďalej len „**dôverné informácie**“).
2. Každá zmluvná strana je povinná, ak zo Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne tretej osobe.
3. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
  - a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
  - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známa.
4. Ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú zmluvnú stranu.
5. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:
  - a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti,

- b) zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky,
  - c) zverejnenie Zmluvy Úradom pre verejné obstarávanie na základe jej predloženia objednávateľom.
6. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávanía a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú.v. EÚ L 119, 4.5.2016) ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  7. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
  8. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.
  9. Informácie o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sú dostupné na stránke [www.mindop.sk](http://www.mindop.sk), v časti Info pre občanov, Ochrana osobných údajov a zmluvná strana podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa s nimi oboznámila.

## Článok VIII

### Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. MO SR podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bolo oboznámené s Protikorupčnou politikou MD SR, (zverejnenou na webovom sídle [https://www.mindop.sk/uploads/extfiles/transparentnost/Protikorupcna\\_politika MDV SR.pdf](https://www.mindop.sk/uploads/extfiles/transparentnost/Protikorupcna_politika_MDV_SR.pdf)), jej obsahu porozumelo a zaväzuje sa ju rešpektovať.
3. MO SR podpisom tejto Zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
  - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
  - b) zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
  - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
  - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením Predmetu Zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s MD SR,
  - e) bezodkladne oznámi MD SR akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúvaní tohto oznámenia,
  - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom MD SR, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu Predmetu Zmluvy s MD SR.
4. MO SR sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto Zmluvy, a to podľa Prílohy č. 1 - Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
5. Túto Zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

## Článok IX Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
3. Ostatné, v Zmluve neupravené práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a s ním súvisiacimi právnymi predpismi účinnými v Slovenskej republike.
4. Túto Zmluvu možno po súhlase zmluvných strán kedykoľvek zmeniť alebo doplniť vo forme písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) rovnopisoch, z toho 2 (dva) rovnopisy sú určené pre MO SR a 3 (tri) rovnopisy pre MD SR.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, predstavuje ich právu, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu podpisujú vlastnoručnými podpismi.
7. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú jej prílohy.  
Príloha č. 1 – Protikorupčná doložka

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

MO SR

MD SR

.....  
Martin Sklenár  
minister obrany Slovenskej republiky

.....  
Pavol Lančarič  
minister dopravy Slovenskej republiky

## Príloha č. 1 Zmluvy

### Protikorupčná doložka

- a) V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto Zmluvy sa MO SR zaväzuje, že:
- b) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi MD SR alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene MD SR, s cieľom urýchliť bežné činnosti MD SR alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto Zmluvy,
- c) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní, či realizácii zmluvných vzťahov s MD SR, MO SR bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu [korupcia@mindop.sk](mailto:korupcia@mindop.sk),
- d) v prípade, keď ho MD SR upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je MO SR povinné poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. MD SR môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto Zmluvy,
- e) v prípade, keď sa preukáže, že MO SR sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľalo na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy, MD SR je oprávnené aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby MO SR vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie MD SR od tejto Zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. MO SR sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní MD SR v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

### Vysvetlenie pojmov:

**Korupciou** sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

**Korupčným správaním** sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

**Spriaznenou osobou** sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

**Dôvodným podozrením** sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Preukázaním** sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.